

## Rusi ukazali odhod ameriški bojni ladji iz Dairena

DAIREN, Mandžurija, 20. dec. — Danes popoldne je iz tukajšnje luke odplula ameriška bojna ladja, potem ko je dobila ustmeni ukaz ruskih vojaških oblasti, glasom katerega je bilo ladji dano 20 minut časa za odhod, s pripombo, da v nasprotnem slučaju ruske oblasti ne bodo odgovorne za morebitne posledice.

Ladja, ki je dospela v Dairen, je prinesla pošto za lokalni ameriški konzulat. Na krovu je bil tudi neki ameriški businessman, kateremu ni bilo dovoljeno se izkrcati in istotako je bilo izkrcanje zabranjeno dvema ameriškima časnikarjema.

Dairen se nahaja pod rusko okupacijo, odkar so kapitalizirali Japonci. (Državni department v Washingtonu je danes izjavil, da ni prejel še nobenega poročila o "ustmenem ultimatumu" od strani ruskih oblasti v Dairenu).

## O pogajanjih med Anglijo in Egiptom

KAIRO, 20. dec., (O.N.A.) — Ako bi prišlo do preloma pogajanj z Veliko Britanijo, bi bil Egipt prisiljen, da se obrne do Združenih narodov, in sicer na Varnostni svet. To je naziranje Mohamed Hussein Heykal paše, ki je predsednik senata in je bil nedavno v New Yorku kot član predsednik egipčanske delegacije.

V interviewu, katerega je dal O.N.A. predstavniku, je dal Egipt izjaviti, da razmišlja Egipt tudi o možnosti, da bi zadevo predložil mednarodnemu sodišču. Naglasil je, da je poglavna točka pogajanj zadeva Sudana, o kateri je dejal, da prazne besede niso dovolj za narod Egipta.

"Trenotno," je poudaril, "je jasno le to, da mora Anglija v skladu z določbami pogodbe iz leta 1936 brez odlage umakniti svoje čete iz Egipta. Tudi v tem slučaju pa se bomo protivili vsem onim določbam pogodbe, ki niso v skladu z Atlantskim čartermem."

"Ako postane Sudan neodvišen, bo moralo biti to po posvetovanju z Egiptom—in britanske čete se bodo morale umakniti iz te dežele. Egipčani bodo zapustili vse položaje v vladi, in bi zahtevali le, da ima Sudan skupno zunanjo politiko in vojsko, pod okriljem skupnega kralja."

## Vesti iz življenja ameriških Slovencev

New York. — Pred kratkim je prišla iz Slovenije Stefka Kraševc, žena Staneta Kraševca, glavnega tajnika jugoslovanske delegacije Združenih narodov. Z njo je prišla tudi njena petletna hčerka Metka. V New Yorku se mudi tudi dr. Fran Zwitter, profesor ljubljanske univerze in član jugoslovanske delegacije Z. N. Zwitter je svetovalec in veščak v tolmačenju tržaškega in koroškega vprašanja. Pretekli četrtek je dr. Zwitter nastopil v debati s profesorji čikaške univerze o vprašanju Trsta.

## Božič bo bel

Vremenski urad pravi, da obstoji dobra možnost, da bomo v Clevelandu nocoj ali jutri dobili nekoliko snega, in da bomo torej imeli "bel Božič."

## Božični pozdrav ameriškim Slovincem iz Ljubljane

V Ameriko Vam pošiljamo pozdrave, Enotni, združeni mi iz daljave—Smo Slovenci s Srbi in Hrvati Enaki vsi—smo demokrati! Ljubezen, zahvalo, ker ste vsi za nas, Enoglasno izrekamo na glas!

Božič Slovincem vsem želimo, Očetom in otrokom pozdrave ponesimo—Ženam, materam—vsem enako; Imamo že navado tako, Čestitati za priliko res vsako. Naj Vam bo toplo in mehko, En sončni žarek, ki toplo

Prispe iz starega Vam kraja, Resnično kot prišel bi iz raja—Ali v Clevelandu, ali v Chicago, Zeland, kakor v Kanado, New York, državo Colorado, In drugim v Ameriki še vsepovsod Ključem: Ziveli bratje še drugod! Enako se Vas spominja naš slovenski rod!

With Warmest Wishes for a  
Merry Christmas and the  
Happiest New Year!  
I'm Wishing, I'm Wishing . . .

(Avtorica zgornje pesmi, katero je "Enakopravnost prejela iz Ljubljane, se je pred leti nahajala s svojo materjo go. Avgusto Danilovo v Zed. državah, oziroma Clevelandu, ter imela več nastopov v S. N. Domu pri predstavah dramskega društva "Ivan Cankar.")

## 18 nacistov obsojenih na smrt v Belgradu

Med njimi je zloglasni krvnik Meissner; devet gestapovcev bo obešenih, častniki SS čet pa bodo ustreljeni

BELGRAD, 22. dec.—Visoko jugoslovansko vojaško sodišče je obsodilo na smrt z obešenjem 9 bivših poveljnikov Gestapa in devet bivših častnikov Hitlerjeve elitne garde SS na smrt z ustrelitvijo, ostale pa na zapor ob trdem delu.

Dva bivša častnika SS sta bila obsojena na 20 let prisilnega dela, dočim je bil neki 74-letni polkovnik obsojen na pet let zapore.

Po običajnem postopku se bo smrtna obsodba izvršila v teku dveh do treh dni.

Otrok pljunil v lice vsakemu obsojencu

Lajtnant gen. August Meissner, ki je bil šef Gestapa v Srbiji od 1942 do 1944 leta in glavni obtoženec, je bil obsojen na smrt z obešenjem. Drugi glavni obsojenec je bil Joseph Sepp Hahn, bivši upravnik belgrajskega zapora. Slednji je bil težko poškodovan, ko se je vrgel raz stopnic v poiskusu, da izvrši samomor.

Neki mali otrok, ki ga je oče držal v naročju, je pri izhodu iz sodne dvorane pljunil vsakega obsojencu v lice.

## DR. KERN IN KLANČAR NA ZBORU UČITELJEV SLOVANSKIH JEZIKOV

Dr. F. J. Kern se odpelje v četrtek 26. decembra zvečer v Washington, D. C., na tretje letno zborovanje učiteljev slovanskih jezikov. Arthur P. Coleman, profesor slovanskih jezikov na Columbia univerzi, je povabil dr. Kerna, da predava o Slovincih in da opiše težave avtorja angleško-slovenskega besednjaka.

Razni govorniki bodo predavali o drugih slovanskih jezikih. Naš clevelandski rojak Anthony J. Klančar bo na istem zborovanju govoril o "Celtic Words in Slavic" (celtične besede v slovanščini).

V torek 31. decembra bo večja skupina obiskala zborovalne prostore Združenih narodov (UN) pri Lake Success, N. Y. Tam bodo izvedenci razložili metodo tolmačenja pri zborovanjih Z. N.

Dr. Kern bo zopet v uradu 2. januarja.

## Veteran postal oče četvorčkov

BALTIMORE, 23. dec.—Vojni veteran Charles Henn Jr., je danes prejel nepričakovano božično darilo, ko mu je njegova žena, ki je prišla v Zedinjene države kot "vojna nevesta" iz Anglije, rodila četvorčke—tri dečke in eno deklico.

Dvojica je imela že prej enega otroka. Mladi oče si sedaj beli lase z vprašanjem, kje dobiti večje stanovanje za svojo družino, ki je preje noči zrastle iz treh na sedem članov.

## Roparji na delu

Preko sobote in nedelje so bili clevelandski roparji in vlomilci pridno na delu. Njih skupni plen je znašal \$5,428. Največ denarja so odnesli v roparskem napadu na trgovino s koki na 1001 Broadway, kjer so izpraznili blagajno, v kateri se je nahajalo \$3,923.

## KAJ PRAVI GEORGE B. SHAW O BOŽIČU

LONDON, 23. dec.—Slovti angleški pisatelj in filozof George Bernard Shaw je danes izjavil, da je Božič za njega le nadlega. Rekel je: "Množice ga podpirajo kot karnival (pušt) laganja, požrešnosti in pijačevanja. Pred kakšnimi petdesetimi leti sem ustanovil društvo za ukinitvev Božiča. Do sedaj pa sem še vedno edini član."

## Se ena o Shawu

Bernard Shaw, ki slovi po vsem svetu kot najbolj duhovit človek današnje dobe, toda obenem tudi kot zelo grd, je dobil nekoč od neke hollywoodske lepote, ki je bila malo prismojena, pismo, v katerem mu je predlagala, da stopita v zakonski stan.

"Tako se bo v tem zakonu rodil otrok, ki bo najbolj pameten in obenem najbolj lep na svetu," je zaključila lepota svoje pismo.

B. Shaw pa je odgovoril: To je že mogoče. Toda ne morem sprejeti ponudbe, ker se lahko tudi zgodi, da bi otrok podedoval mojo "lepoto" in pa vašo "pamet."

## Zedinjene države bodo milijonu "malih" nacistov "vse odpustile"

### Rusi odkrili ostanke 3,000 let starega mesta

MOSKVA, 23. dec. — Ruski znanstveniki (arheologi) so zelo zaposleni pri izkopavanju zelo važnih arheoloških odkritij v Sovjetski republikli Azerbajan. Ta raziskovanja se vršijo na ppodročju, na katerem mislijo postaviti ogromni moderni hidroelektrični jez.

Ostanke civilizacije, ki je obstojala pred kakšnimi 3,000 leti, so najprej odkrili delavci, ki so bili zaposleni pri čiščenju 50 milj dolgega in 10 milj širokega potočja.

Ze pri prvih odkopavanjih so bili najdeni okostnjaki prebivalcev tega starega mesta, ki se je nahajalo na tem potočju. Kot pričajo okostnjaki, so ti prebivalci bili visoke rasti; malo jih je najdenih, ki bi bili izpod 6 čevljev. Nekateri so nosili zlate uhane in železne zapestnice. Ne prstanih so bile vrezane slike vojakov v borbi in lovcev v spopadu z divjimi zverinami.

Izkopavanja se vršijo tudi pri Sevastopolu in na Krimu, kjer so odkrili glavno mesto Skitov, imenovano Neapolis.

## 19 LETNI MLADENIC SVOJE LASTNO OKO PONUDIL VETERANU

FENWICK, Mich., 23. dec.—Devetnajstletni Cecil Buck, tovarniški delavec, ki zaradi svojega zdravja ni bil sprejet v armado za časa vojne, se je odločil, da pomaga nekemu vojnemu veteranu na res človeški način.

Cecil je ponudil eno svoje oko kateremukoli vojnemu veteranu, ki je oslepel v borbi. Prvotno je ponudil svoje oko vojnemu veteranu Corp. Chester R. Perkinsu, ki je popolnoma slep pisal sv. Miklavžu, naj mu pošlje "dvoje svetlih očes." Toda kirurgi v Valley Forge bolnišnici so izjavili, da je očesno mišičevje Perkinsa tako težko poškodovano, da je nemogoče izvršiti presaditev očesa.

## OBETAJO SE VEČJE ZALOGE SLADKORJA

WASHINGTON. — Danes je bilo poročano, da bo OPA znamenka št. 53 za pet funtov sladkorja postala veljavna 1. januarja in da utegne biti nov odmerek na razpologo v teku štirih mesecev.

## NA OPERACIJI

V Polyclinic bolnišnici se nahaja poznani Mr. John Pezdirtz, glavni poslovodja Slovenske združne zveze. Podvrčel se je moral operaciji na slepiču, katero je srečno prestal in obiski so sedaj dovoljeni. Želimo mu, da bi čim prej popolnoma okreval!

Prispevajte za otroško bolnico v Sloveniji!

### Poveljnik v ameriški okupacijski zoni bo nocoj naznanil pomiloščenje za tretjino obtoženih nacistov

BERLIN, 23. decembra—Iz zanesljivih virov se je zvedelo nocoj, da bodo Zed. države za Božič odredile pomiloščenje za okrog milijon takozvanih "malih nacijev" v ameriški okupacijski zoni.

Za male nacije veljajo oni Nemci, ki so sicer pripadali Hitlerjevi stranki, toda ni dokazov, da so imeli od tega kak osebni dobiček.

Tozadevno priporočilo so podali najvišji ameriški častniki v okupacijski zoni in vojni department v Washingtonu ga je že odobril. Pričakuje se, da bo Joseph T. McNary, vrhovni ameriški poveljnik jutri večer (nocoj) podal formalno naznanilo v božičnem govoru, ki ga bo imel v Frankfurtu.

### Prva gesta popustljivosti od strani Zed. držav

Rečeno je, da bo to prva gesta popustljivosti od strani ameriških oblasti, ki so doslej strožje nastopale v programu denacionalizacije kot katera druga izmed štirih okupacijskih sil v Nemčiji.

Kakor se razume, se je priporočilo za "odpuščenje" poslalo v Washington in bilo končno odobreno od strani vlade, ker je ameriška komanda čutila, da ako bi se hotelo voditi formalno prosekucijo proti vsem članom nacistične stranke, vključivši tudi one, ki so bili le njeni pristasi, bi to vzelo najmanj osem do deset let.

Naciji, ki so zakrivila kake zločine, bodo postavljeni pred sodišče kot prvotno določeno in so izpostavljeni zaporu do 10 let, zaplembi imetja in izgubi civilnih pravic.

Stvaren patriotizem! Dejanja, ne besed! Prispevajte za otroško bolnico v Sloveniji!

## Mali Johnny J. Lah se ni vdal kar zlepa!

Ko se je predčerašnjim rodil mali Johnny, sin Mr. in Mrs. Frank Lah, 1127 E. 72 St., je prišel na svet bolj na hitro. Mrs. Lah je imela biti odpeljana v bolnišnico v nedeljo popoldne, toda predno je prišla ambulanca, je "junior" že bil na tem svetu. Ko je prispela policijska ambulanca, zdravnika dr. John J. Evansa še ni bilo. Ko sta dva "patrolmana" zagledala otročka, sta bila prepričana, da je mrtev. Položila sta ga na posteljico in vsa pozornost je bila posvečena izključno le materi.

Poredni Johnny pa se je kar naprej "delal mrtvega". Ležal je miren in tih, srce mu je komaj še utripalo.

Ko je prišel zdravnik, je najprej pogledal otroka in ugotovil da še vedno diha, nakar so se spravili nad novorojenčka z umetnim dihanjem in oksigenom. Ze na potu v bolnico pa je mali Johnny odprl oči.

Po zadnjih poročilih se dete in mati dobro počutita. Johnny je tretji "prirastek" pri Lahovih; imajo že 5-letnega Frankija in 15 mesecev staro punčko Jeanette.

## Preki sod razglašen v Indokini; domačini pobijajo Francoze

SAIGON, Indo-Kina, 23. dec. Francoske oblasti so proglasile preki sod na celem področju severne Indokine, ko so uporniške čete "Viet Nam" začele z borbami proti francoskim četam za poset glavnih mest provinc Tonkin in Annam.

Podvzete so mere, da se borbe ne bi razširile tudi na ostale province, posebno pa na Cochinkino.

Preki sod je bil razglašen istočasno z prihodom admirala Thierry d'Argenlieu, francoskega poverjenika za Indokino.

V objavi je rečeno, da bo "vsak mož, ki nosi uniforme, takoj ustrejen, če se ga zaloti pri vojni."

Kakor se poroča, se francoski prebivalci v Hue držijo skupaj, da bi tako bili bolj varni. Most Clemenceau v Hue je bil težko poškodovan in "uporniki" so se prikradli v samo mesto, ter streljajo kar na ulicah francoske prebivalce.

Računa se, da je do sedaj bilo ubitih 50 Francozov, okrog 150 pa jih je bilo ranjenih.

Prispevajte za otroško bolnico v Sloveniji!

## Kontroverza glede nemških 'učenjakov'

LONDON, 20. decembra (O. N.A.) — Ob priliki izlozbe nemških iznajdb in znanstvenih pridobitev, ki je bila prirejena v Londonu po angleškem poizvedovalnem uradu intelligence service-u, je nastal velik in vroč spor v javnosti glede onih podatkov, katere so dobili nemški zdravniki in znanstveniki na podlagi svojih nečloveških in zločinskih poizkusov v koncentracijskih taboriščih.

Približno polovica javnosti je mnenja, da ne velja obelodaniti tako pridobljenih podatkov, ker ne gre, da bi se na ta način nekako opravičevalo, kar so delali. Drugi pa zopet poudarjajo, da bi to ne bilo nikako opravičevanje, temveč da bi se s tem le pokazalo, da nesrečne žrtve niso umrle popolnoma zastonj. Eden časniških poročevalcev trdi, da mu je uspelo videti nekatera teh poročil, ter da je bilo največ teh poskusov izvedenih v Dachau-u, Buchenwaldu in Auschwitzu.

Dvojica zločinskih zdravnikov, ki so delali te poizkuse, je napravila samomor, še predno se je začela sedanja obravnava. Eden izmed njih je imel navado, da je za več ur postavil bolne ljudi v mrzlo vodo, da bi takol dognal, koliko more telesna toplota pasti, ne da bi nastopila smrt.



## MINT TAVERN

397 East 156th St., KE 9808

OKUSNA JEDILA — ŽGANJE — PIVO — VINO

Odperto do 2.30 zjutraj

Želimo vsem našim posetnikom in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Prav vesel božič in sreče polno novo leto želimo vsem!

## SANABOR'S BEAUTY SHOP

255 East 156th St.

IV 5740

PRI NAS VAM NAPRAVIMO VEDNO FRIZURO PO NAJNOVEJSEM NAČINU

## GERRARD'S SOHIO SERVICE STATION

LAKE SHORE BLVD., PRI NEWTON AVE.,

blizu East 185th Street

Vešči delavci nudijo zadovoljivo poslugo na vašemu avtu  
Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## R. H. BIRNBAUM

PHILLIPS & EAST 123rd STREET

GASOLIN, OLJE IN POPRAVILA NA AVTIH

Točno in zadovoljivo delo

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## MIHELY MOTORS

13416 ST. CLAIR AVE. — GL 3985

Izvrstni rabljeni avti. Predno kupite ali prodate vaš avto, se zglasite pri nas.

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## CHELI'S WATERLOO CAFE

16017 Waterloo Road

FRANK CHELIGOY, lastnik

Za dobro pijačo in prijetno družbo obiščite našo gostilno. Vsak petek serviramo ribjo pečenko.

Imamo sobo za domače zabave.

Želimo vsem posetnikom in prijateljem najlepše božične in novoletne praznike!

Vsem Slovencem in Hrvatom želimo vesele božične praznike in sreče polno novo leto 1947!

## DOAN CLEANERS INC.

Glavna postaja: 12325 SUPERIOR AVE., GL 2776

Podružnice:

696 EAST 185th ST. — 15611 WATERLOO RD.

4606 ST. CLAIR AVE. — 4476 WARNER RD.

Ako hočete, da bo vaša obleka izgledala kot nova, jo prinesite v eno zgoraj omenjenih prostorov. Vedno prvovrstno delo. Ali pa pokličite GL 2770 in pridemo iskati in dopeljemo nazaj.

## OLGA'S SWEET SHOPPE

4104 St. Clair Ave., EN 9204

Sladoled — slaščice — cigarete in šolske potrebščine

Imamo lepo izbero krasnih voščilnih kart za vse prilike ter se priporočamo za obisk.

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Želimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

## HOME EQUIPMENT SALES COMPANY

FRANK C. PERME

712 E. 152nd St. — MU 4111

Imamo veliko zalogo igrač, s katerimi lahko obdarite svoje otroke kakor tudi vse, kar je potreba za opremo vašega doma.

IVAN CANKAR:

## NJEN GROB

Jeseni smo pokopali mater. Več ne vem, ali je bil jasek dan, ali meglen, ali če je deževalo. Šel sem za pogrebci kakor v sanjah, in še zdaj se mi zdi, da bile sanje vse, kar se je takrat godilo; in da je bilo morda so bile sanje vse, kar se je tamnjam. Prišli smo na pokopališče, da nisem vedel kako in kdaj, nato smo stali kraj globoke črne jame, iz ilovnate prsti izkopane. Pevci so zapeli; kakor iz daljave sem slišal zamolkle glasove, besed nisem razumel. Na debelih vrveh so spuščali rakev v jamo; oboje, rakev in jama, se mi je zdelo preveliko in prečrno za mojo mater, ki je bila drobna kakor otrok. Ko je župnik odmolil — ali morda že prej, ne vem več — so vsi okrog mene pobirali rumeno prst ter so jo metali na rakev; tudi jaz sem se sklonil, da bi pobral pest prsti kakor drugi; ali skoraj mi je izpodrsnilo, da bi bil padel na kolena; nekdo me je zadaj prijel pod pazduho. Nato so si pogrebci slekli črne suknje, zgrabili so za lopate in so metali v jamo prst v težkih, velikih kopicah; spočetka je zamolklo bobnelo; kmalu je bobnenje potihnilo, slišal sem le še pritaženo vzdihovanje in ihtenje. Jama je bila polna, grmadila se je gomila, zmerom širja in višja, ogromna, pretežka za mojo mater. Kako smo šli s pokopališa, tudi več ne vem. Nenadoma smo sedeli v krčmi in smo pili; nekateri so bili žalostni, nekateri veseli; jaz sem jih gledal in sem jih komaj poznal, moje misli so bile kakor mrtve, v črno jamo zakopane.

Teden dni pozneje sem se odpeljal v tujino. Ves tisti teden nisem stopil na pokopališče; prišel sem do vrat, pa sem se vrnil. Kakor strah je bilo v meni — kakor tisti strah, ki obide vernega človeka, preden stopi v samotno svetišče, pred Boga, sodnika svojega. Malodušen sem bil in slab, nisem si upal, da bi odprl vrata y blagoslovljeni hram, kjer je pod težko gomilo spala svetnica-mučenica.

Pet let sem ostal v tujini. Čez pet let sem se napotil, da bi molil ob njenem grobu. Odprl sem vrata in sem šel do srede pokopališča, do križa. Tam sem se ozrl prestrašen. Tuj kraj je bil okrog mene, kakor da ga še nikoli nisem videl. Križi, križci, beli in črni kamni, ob zidu vrbe in ciprese, gole, zelene, cvetoče gomile, peščene steze — vse mi je bilo tuje. Groza mi je segala v srce; gledal sem na levo, na desno — od nikoder ni bilo

glasu, da bi me poklical, pozdravil. Jaz pa sem mislil, kadar mi je bilo hudo v tujini:

"Pridem do vrat in takrat bom slišal njen glas: Kod si hodil, da te ni bilo tako dolgo? Čakala sem te in nisem mogla spati, celih pet samotnih let! . . . Pa bi šel naravnost do njenega groba in bi pritisnil lice na rosno travo, da bi slišal natanko njen mehki glas in da bi občutil topli dih iz njenih ust. Pripovedovala bi si lepe zgodbe, polne upanja in daljne sreče, kakor vselej, kadar sva bila čisto sama; in bila bi sestra in brat, obadva otroka, obadva oči vprate proti vzhodu, da bi ugledala tisto nebeško zarjo, ki je bila njenemu in mojemu trpljenju od Boga obljubljena . . ."

Tako sem mislil. Glasu od nikoder. Pokličite me, o mati, samo zašepeti, zavzdihni pod gomilo, pa te bom slišal.

Hodil sem med križi, kamni in gomilami; vsi grobovi so mi bili tuji, mrtvi, nobeden me ni pozdravil. Šel sem h grobarju, da bi ga vprašal. Tisti grobar, ki je kopal jamo za mojo mater ter jo izkopal pregloboko, je bil že zdavnaj mrtev. Napol gluh stariček, ki sem ga izpraševal, je z zaspanimi očmi ogledoval mojo suknjo, povedal pa ni ničesar. Nato sem šel k cerkovniku.

"Povejte mi, kje je materin grob? Saj ste bili s pogrebom, še krono sem vam dal!"

Cerkovnik je pomislil. "Rekel bi, da je v levem kotu . . . če ni morda v desnem . . . star sem . . ."

Kam bi se napotil, koga bi vprašal?

V krčmi je sedelo mnogo znancev; po obrazih se mi je zdelo, da sem jih videl pred petimi leti, da so bili morda celo pogrebci.

"Kje je grob, ki ga iščem?" "Toliko je pogrebcev zadnje čase, ljudje pomirajo kakor ob kugi . . . kdo bi štel grobove, kdo bi se jih še spominjal?"

Vrnil sem se na pokopališče, da bi iskal s treznim očesom, z mirnim razumom.

(Dalje na 6. strani)

## ALI STE PRIHLAJENI?

Pri nas imamo izborno zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad. Pridite takoj, ko čutite prehlad.

**MANDEL DRUG**  
15702 WATERLOO RD.

## VASI ČEVLJI

bodo gledali kot novi, ako jih oddaste v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

**Frank Marzlikar**  
16131 St. Clair Ave.

## Otvoritev okrožnega gledališča v Novem mestu

Dne 7. novembra, na dan 29. obletnice Velike oktobrske socialistične revolucije, je mladinska organizacija Novega mesta s sodelovanjem ostalih množičnih organizacij otvorila okrožno mladinsko gledališče. Za prvi nastop je mladina uprizorila dramo Borisa Gorbatova "Mladost očetov." Mladina je že pri prvem nastopu dosegla zadovoljiv uspeh.

## A GRAND XMAS PARTY FOR THE KIDDIES

Tomorrow Afternoon

at the **Norwood Theatre**

OVER 300 LOVELY GIFTS TO BE GIVEN AWAY FREE TO CHILDREN, 2-14 YEARS OLD

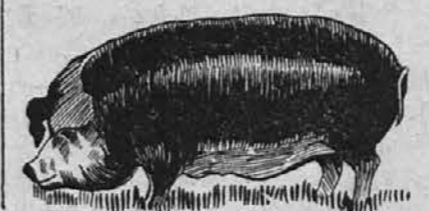
Doors Open at 12:15 p. m.

Show Starts at 1:00 p. m.

Santa Will Give the Gifts Away at 2:45 p. m.

A Merry Christmas and Happy New Year to All!

—Mgr.



## S koruzo pitani PRAŠIČI

Opaluženi v vroči vodi

**JOHN A. TOMPKINS**  
3979 W. 25th St.

pod Brooklyn mostom  
SHadyside 3689

## Al's Radio & Electric Service

1011 East 64th Street

Albin Zbacnik, lastnik

Popravljamo radio aparate in električne predmete

Prvovrstno delo in točna postrežba

Odperto od 8. zj. do 1. pop. vsaki dan razen ob sobotah—od 10. zj. do 8 zv.

## JOHN ZULICH INSURANCE AGENCY

18115 Neff Rd., IV 4221

Se priporočamo rojakom za naklonjenost za vsakovrstno zavarovalnino.

Vsem klientom, prijateljem in znancem

želim

prav vesele in zadovoljne

božične praznike

ter

zdravo in uspeha polno

ново leto!

## JOHN L. MIHELICH

ODVETNIK

Urad: 300 Engineers Bldg. . . . . MAin 2015

Stanovanje: 1200 Addison Rd. . . . . HE. 1893

## N. J. BRODY

LEKARNAR ŽE OD 1910

Zdravniške predpise natančno izpolnjujemo

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo prav lepe božične in novoletne praznike!

7533 ST. CLAIR AVE., vogal E. 76th ST.  
ENdicott 1330

## JOHN OBLAK

1146 East 61st Street — HE 2730

## MOVER

Kadar se selite ali rabite truck za prevoz iz enega kraja v drugega, pokličite zanesljivega selilca. Postrežba je vljudna, točna in po zmerni ceni.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

# Louis Slapnik

Cvetličar

6102 ST. CLAIR AVENUE

HEnderson 1126



Krasne cvetlice za vsako priliko, veselo ali žalostno pošljemo kamorkoli v mestu ali izven mesta.

ZA PRAZNIKE BOMO IMELI LEPO IZBERO DUHTEČIH CVETLIC V LONCIH, ŠOPKIH ALI "CORSAGES," KOT TUDI VENCE

ZA NA GROBOVE

Se priporočamo za naročila.

## CENE ZMERNE—POSTREŽBA NAJBOLJŠA

Želimo vsem našim cenjenim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike ter srečno, zadovoljno novo leto!

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## Mr. in Mrs. John Mocnik

MODNA TRGOVINA

772 EAST 185th ST., KE 7116

POLNA ZALOGA FINE MOSKE IN DESKE  
OPRAVE

## GERSIN BROS.

MOBIL SERVICE

792 East 200 St., Cleveland, O.

Mobilubrication — tajerji — baterije — potrebščine

DAJEMO EAGLE ZNAMKE

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

PREŽIHOV VORANC:  
**JAMNICA**  
ROMAN SOSESKE  
Spisan leta 1941. tik pred razpadom stare Jugoslavije

(Nadaljevanje)  
Ob štirih zjutraj je trijančilo jutranjico in salve možnarjev so budile sosesko iz spanja. Bobneči odmev se je razlagal po kotlini, grozeče treskal nekaj časa med gorskimi pleči in se naposled izgubljal v široki prostranosti dežele pod Karavanami. Strel se je ponovil ob sedmih in ob osmih, ko je prvič in drugič vabilo v cerkev.

Ze skoraj celo uro pred opravilom so se farani jeli zbirati pred cerkvijo in z njimi vred so se od vseh strani zgrinjali proti Jamnici tudi jamniški sosedje. Salve možnarjev so jim naznanjale, da bodo v Jamnici ta dan zopet obhajali lepo nedeljo po stari šegi. Kmalu je bila cerkev polna do zadnjega kotička in na sejnišču pred njo se je ljudstva kar trlo. Trde, okorne postave kmetov in delavcev so se danes očitno razgibale in povsod je vladalo veselo razpoloženje.

Ob devetih se je iz cerkve razvila dolga procesija, kakršne že ni bilo videti od trinajstega leta. Prednji del je že zapuščal vas, iz cerkve pa so se množice še vedno valile. Na čelu procesije je korakal debeloglavi in plešasti tesač Coklov Peter, ki je ta posel že od nekdanj opravljval. Bil je zanimiv zaradi tega, ker na glavi ni imel nobenega lasu, zato pa je nosil mogočno črnorjavo brado, ki mu je segala na prsi. Sinoči se je po končanem postavljanju mlaja spet napil in je potem šel spat na Apatov skedenj, kjer

ga je prebudilo šele streljanje pri drugem vabljenju. Po spanju se je hitro okrepal s frakljem žganja in tak, kakršen je vstal, neumit in poln sena v razmršeni bradi, odšel pred cerkev, kjer ga je za zagradnim zidom že čakal ogromen, črn in z velikim vencem iz hojvine ovit križ, s katerim je začel voditi procesijo.

Takoj za njim so se uvrstili šolarji in šolarice, ki sta jih vodila nadiučitelj Jank in učiteljica Marta Drobnič, ki se živa nista mogla videti. Dekleta so bila skoraj vsa oblečena v bele obleke, katerih priprava je jamniške matere stala strašanskih skrbi, stroškov in tudi nič manj solza; dečki pa so imeli vsi rdeče nageljčke za klobuki ali na prsih. Za šolskimi otroki so se razvrščali drugi udeležniki obhoda. Najprej so vstopali jamniški sosedje in tuji in šele za njimi so prihajali domačini. Večina si je pare izbirala med znanci in prijatelji, medtem ko so drugi stopali v vrste, kakor se pač nanesla priložnost. Take se je zgodilo, da je Ložekar imel za par Riharjevega Miha, na ker se mu je ta meni nič tebi nič pridružil, medtem ko je Moškoplet dostojanstveno korakal poleg Tehanta, kateremu njegova družčina očitno ni bila dobrodošla. V zadnjem delu moškega oddelka so korakali predvsem trdnješi kmetje, kakor graščak Dvornik, Rudaf, Perman, Zabev, Stražnik, Rebika in drugi vaški veljaki.

Potem so prišli na vrsto pol-

noštevili jamniški godci, tik za njimi pa skupina belo oblečenih deklet, ki so nosila Marijo. Kip so nosile Munkova Mojca, Pernjakova Lonca, Ardevova Metka in Mudafova Pepa, ob vsaki strani pa so korakala še po štiri dekleta z gorečimi svečami v visokih svečnikih. To so bile kandidatkinje bodočih nosilk kipa, kadar se bo kako mesto izpraznilo...

Takoj za skupino deklet so kmetje Munk, Pernjak, Rudaf in Ardev nosili nebo, pod katerim je župnik Virej, odet v slavnostno, z zlatom izvezeno obleko, nosil monštranco. Tik za njim sta stopala cerkvena ključarja Mudaf in Sečnjak. To je bilo središče procesije. Za njima se je pričel ženski del, ki so ga začele najprej kmetice Munkinja, Pernjakinja, Mudafica, Rudafica, Ardevovka in druge. Veleposestnici Ložekarica in Dvornica sta bili za par. Potem se je vrstila dolga procesija kmetic, bajtaric, deklet in delavk ter drugih žensk, ki so na ta dan prišle od blizu in daleč. Cisto zadaj na repu procesije so korakale najsiromašnje ženske, kakor Ajta, Pernatovka z obema sirotama, Kardevka in druge beračice. V primernih razdaljah za njimi je postopalo za procesijo nekaj letovičarjev in drugih okoliških radovednežev, nad čemer so se nekateri verniki glasno spotikali.

Poleg župnika Vireja, ki je med postajami evangelijskih oltarjev pevajoče molil, so nekateri glasno molili rožni venec, drugi pa so jim mrmrajoče odgovarjali. Tako sta ga molila med moškimi tudi berač Vohnet, med ženskami pa Ajta, katera votli glas je suhoparno odmeval po polju. V moškem delu procesija so nosili dvojce velikih bander, v zadnjem delu pa enega. Prednjega so nosili tesači Bajnant, Dvnganoč in še en tovariš. Bandero je bilo že dokaj staro in precej razcefrano. Podoba svetega Jožefa na njem je bila že čisto pobledelela in tesarstvo orodje v njegovih rokah se je komaj še razločilo. To bandero so kupili včasni jamniški tesači, ko so še hodili v gozdove okrog Svinje in Golice ter veliko zaslužili. Zato so ga smeli nositi le tesači. Drugo bandero so nosili kmetje iz Hoj in Sončnega kraja, ker je bilo kupljeno z njihovim denarjem, tretjega pa so nosili kmetje iz

Drajne, ker so ga oni nabavili. Med tiho in glasno molitvijo, med prisluškovanjem evangelijskih obredov, ki jih je župnik Virej danes opravljal s svežim, spočitim glasom, med prisluškovanjem trijančenja, godbe in možnarskih salv, ki so se ob vsakem evangelijskem usipale zbrage za vasjo se je procesija pomikala na polje in v velikem polkrogunazaj v cerkev. Poleg tega je množica prisluškovala še stoterim drugim mislim in čustvom lastnega srca ter skrbem za vsakdanje življenje, čeprav so se večini ustnice neprenehoma premikale v navajeni molitvi. Polja, gozdovi, gore in vsa prazniška prostranost okrog Jamnice je ljudi dvigala nekam visoko, kjer se vsakdanje težave niso tako močno občutili. In to je bilo lepo... In Jamničani so se počasi zibali za Coflovim Petrom takšni, kakršni so pač bili, niti dobri niti slabi, takšni, kakršne je izoblikovalo polje, po katerem so hodili, gore, ki so zdaj tiho strmele nanje in na globače, ki so se skrivale pod njimi...

Munkova Mojca se je že tedne veselila lepe nedelje, ko bo prvič smela nositi Marijo. Dosihamal je namreč smela poleg nosilk le svetiti. Letos pa je prišla vrsta nanjo, dasiravno je bila še zelo mlada. Neka čudna, tajna strast je napolnila nje verno, bogaboječe srce. Tjo občutki so se z ljubeznijo do Ardevovega sina zlili v eno samo pričakovano slast, ki ji je vedno močnejše vrela v prsih.

Ko se je danes, vsa bela in ponižna s sklonjeno glavo približala Marijinemu kipu, jo je skoraj obšla slabost. Njenim tovarišicam se je čudno zdelo, da ima tako zatekle oči in da je tako blede, toda tolmučile so si

**IŠČE SE SNAŽILKE**  
za nočno delo za snaženje uradov. stalno delo - skupinska zavarovalnica in prosti penzijska zavarovalnica. Početnice s plačo. Blizu Euclid E. 105 St. poulične.  
**THE HARSHAW CHEMICAL CO.**  
1945 E. 97 St., CE 6300

**Išče se moške za TOVARNIŠKE DELAVCE INŠPEKTORJE NAKLADALCE**  
2. in 3. šift  
5 dni v tednu  
Dobra plača od ure  
Stalno delo z 60 let staro družbo  
**Bishop & Babcock Co.**  
1285 EAST 49th St.

**POMOČNICE ZA URADNIŠKI LUNČ ROOM**  
Delajte v čistem, prijetnem ozračju.  
Morate biti večji angleščine. Samo čedne, snažne in večše žene v starosti 20 do 35 let se naj prigrasijo.  
Plača \$29 za 40 ur dela.  
Dobi se obede in uniforme.

Zglasite se pri  
**THE OHIO BELL TELEPHONE CO.**  
Soba 901  
700 Prospect Ave.

to s prečuto nočjo ob krašenju cerkve in z njeno nežnostjo. S težavo je zadel nosilnico na ramo; ročica, ki jo je držala z obema rokama, se ji je zdela ledeno mrzla, Marija sama pa nezmanško težka. Zdelo se ji je, da dela nekaj, česar bi ne smela, in grde misli je niso nehale nadlegovati, čeprav jih je trdovratno podila od sebe. Naposled se je vendar zavlekla iz motne, s kadili prenapolnjene cerkve. Toda motnjava tudi zunaj na solncu ni hotela iz njenih oči. Popolnoma odsotna in slepa za okolico je korakala s svojimi tremi tovarišicami. Vse, kar je bilo okrog nje, se ji je zdelo, da ni od tega sveta, da so le sanje. Spomin na preteklo noč jo je vedno huje zbadal, čeprav sladki, prirodni občutek slasti njene biti še ni nehal napolnjevati...

(Dalje prihodnjic)

**Zdrav narod, posebno mladina, potrebuje najboljše nege, da bo ostal čvrst za odpornost proti fašizmu. Prilika za doprinos v sklad otroške bolnice v Sloveniji je za vse pomembna. Prispevajte po svoji zmocnosti kjer kolzi: tudi v uradu "Enakopravnosti" lahko oddaste vaš doprinos!**

**Slovenski veteran**  
in žena brez otrok, iščeta stanovanje s 3, 4 ali 5 sobami. Kdor ima za oddati, je prošena, da sporoči V. Udovich, 9903 Yale Ave., PO 1985.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želijo  
**JIM ROBICH IN SINOVI**  
**R. D. 4, Chardon, O.**  
Tel.: Chardon 6390  
Debeli prašiči od 300 do 500 funtov težki se dobe pri nas.  
Pridite in si izberite.

**PAZITE NA OTVORITEV**  
**EAMER'S OPEN KITCHEN**  
742 E. 185 ST. — Fina jedila; izvrstna postrežba

---

SEDAJ IMAMO V ZALOGI ZA BOŽIČ RADIO APARATE—STROJE ZA IGRANJE PLOŠČ—GRELNE PODLOGE—PLOŠČE—VENCE—OLTARJE  
**PARK RADIO—7220 St. Clair Ave.**  
Popravila na radio aparatih in drugih predmetih napravimo v 48 urah

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem Slovencem in Hrvatom!  
**GROVEWOOD HOME BAKERY**  
17203 Grovewood Ave.  
Pri nas dobite vedno dober kruh, potice, kekse in druge dobrote!

**NAZNANILO!**  
Cenjenemu občinstvu naznanjavo, da sva otvorila  
**BEVERAGE STORE**  
na 6104 St. Clair Avenue  
kjer bova posetnikom postregla z vsakovrstnim PIVOM — VINOM — CORDIALS IN MEHKIMI PIJAČAMI  
Pijačo si lahko sami vzamete domov, večja naročila pa pripeljemo vam na željo domov.  
Priporočava se rojakom za naklonjenost, ker postrežba bo prvovrstna in pijača najboljša.  
**LOUIS SLAPNIK IN TOM BERNARDIČ**  
6104 ST. CLAIR AVE.

**KEKIC'S GARAGE**  
15326 Waterloo Road,  
nasproti Slov. del. doma  
Ivanhoe 3365  
Vaš avto popolnoma prebarvamo in izvršimo vsa popravila na motorju  
**Michael E. Kekic, poslovođaja**  
Zelimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mi imamo najbolj krasno izbero **ZAVES. PREGRIJAL ZA POSTELJE IN PREPROGE ZA KOPALNICE**  
Izplačalo se vam bo napraviti vaše nakupe za božična darila pri nas. Poizvedite kako lahko dobite pri nas Nylon nogavice brezplačno.  
**Parkwood Home Furnishings**  
7110 St. Clair Ave. ENdicott 0511  
Jennie Hrovat

**PETRULIS DELICATESSEN**  
18203 WATERLOO RD. — Odprto od 8. zj. do 9. zv.  
Popolna zaloga mesa za sendviče, razne grocerijske potrebščine, sir, mehke pijače, sladoled, slaščice, cigare, cigarete in tobak.  
Se toplo priporočamo vsem Slovencem za naklonjenost.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim prijateljem in odjemalcem!  
**Aeme Hardware & Appliance Co.**  
7002 St. Clair Ave. — EN 3880  
IZVRŠIMO EKSPERTNA POPRAVILA NA RADIO APARATIH IN ELEKTRIČNIH PREDMETIH  
Pri nas si lahko IZPOSODITE stroje za odmakanje stenskega papirja, uglatiti in čistiti pode

The Most Wonderful  
**GLADIRON**  
Ever Made Is Now Here!  
  
the new postwar  
**Thor**  
**AUTOMAGIC GLADIRON**  
Immediate Delivery!  
Grand Gas Ranges  
Combination Radios  
Electric Washing Machines  
Vacuum Cleaners  
EAST APPLIANCE SERVICE & SALES  
18724 ST. CLAIR AVENUE IV 7253  
George and Andrew Knaus, proprietors

**Mihcic Cafe**  
7114 St. Clair Avenue  
MR. IN MRS. FRANK MIHCIC  
ENdicott 9359  
  
Vsem našim posetnikom, prijateljem in znancem želimo  
**PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE TER ZDRAVO, SREČNO IN VESELO NOVO LETO!**  
ZAHVALJUJEMO SE ZA PRIJAZNO NAKLONJENOST V TEM LETU IN SE PRIPOROČAMO, DA NAS POSEČATE TUDI V BODOČE!  
Pri nas dobite vedno dobro pijačo, 6% pivo, vino in žganje, in prigrizek  
Odprto do 2:30 zj. — postrežba vedno najboljša družba prijetna.

## SIMS BROS., Inc.

SLOVENSKI TRGOVCI

8812 BUCKEYE ROAD  
RA 1018

ELEKTRIČNI PREDMETI — HIŠNA OPREMA

Maytag, Frigidaire in Bendix produkti, poleg mnogo drugih vodilnih predmetov za dom

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

## PERKO ELECTRICAL APPLIANCES

Louis Perko, lastnik

9213 Union Avenue  
DI 0025

Pri nas boste dobili razne hišne potrebščine in električne predmete

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## KOZY CAFE

10402 Harvard Ave., DI. 9808

ZELEDEC, HRIBAR in SUSTARSIC, lastniki



Rojakom priporočamo našo gostilno v poset. Serviramo najboljšo pijačo—žganje, pivo in vino ter okusna jedila

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## SMITTY'S and VICKI'S CAFE

8104 St. Clair Avenue

6% PIVO in RAZLIČNA VINA

Prodajamo tudi za na dom

Vsem Slovincem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

## NEIGHBORHOOD CAFE

JOHN CZUBA, lastnik

10902 Revere Avenue

Vogal East 109 St. in Revere Ave.

Diamond 9685

GOSTILNA

Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

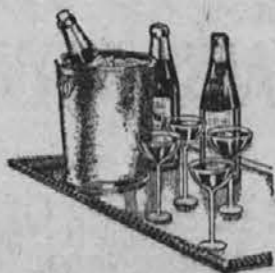
## SQUARE BAR CAFE

3839 East 93rd Street

Diamond 3409

J. and C. Zadnik, lastnika

Gostilna



Našim gostom vedno postrežemo s finim žganjem, vinom in pivom ter z okusnim prigrizkom. Se priporočamo za obisk.

Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Oton Zupančič:

I Z J A V A

Ker naša ljubezen je žrtev in kri,  
ker naša ljubezen ni vrtna cvetica,  
ker naša ljubezen je kakor pšenica,  
ki bežim in lačnim naj kruh obrodi.

Dokler pravica je ob tla teptana,  
resnica brez sramu zasramovana,  
dokler laž, verolomstvo je v časteh,  
dokler svoboda ljubiti je greh;

dokler visoki netijo razdor,  
svetniki pridigajo bratomor,  
ljubezen kot desetica brez doma  
od vrat do vrat za črno skorjo roma;

dokler nasilstvo in izdajstvo vlada,  
ponos, moštvo kot piškav sad odpada —  
dotlej v temnico smršno sem zaprt,  
in od življenja ni mi hujša smrt.

FRANK DRAGOLICH:

## BOŽIČNI SPOMINI

Kaj radi se te dneve spominjamo na pretekle božične praznike. Na ene bolj, na druge pa manj, kajti so eni, ki nam ostanejo globoko v spominu za celo življenje.

Tako se jih tudi jaz spominjam več njih. Iz tistih davnih dnevov, ki so ostali v spominu ravno zato, ker so bili grenki. Na vesele človek bolj hitro pozabi.

Ko sem bil star kakšnih sedem let, se spominjam božičnih praznikov v starem kraju. Moji starši so bili revni in oče je hodil po zimi na Hrvaško tesat, tako da nas je skromno preživljal.

Bilo je nekega Božiča, ko sem vprašal mater, če bomo imeli kaj "župnika" na mizi (pri nas smo prtu rekli "župnik") in mati je rekla: "Seveda bomo". Kupila je za pet krajcarjev kruha in ga položila na mizo pogrnjeno z belim prtom. Mi, otroci, brat in jaz, smo se pa veselili kako bo drugi dan vse polno veselja, ko bomo imeli na mizi kruh in ga jedli. In res smo ga dobili drugi dan, vsak en košček. Za kosilo pa je mati skuhalo koruznih žgancev in spet sem vprašal mater:

"Ali boste kaj zabelili žganje?"

"Seveda jih bom", je odgovorila, "celo z svetim križem. Oh, ali bodo dobri?"

In res smo jih otepali kakor bi otepali marsikdo pečenko. V svoji otroški domišljiji smo si ustvarjali Božič poln veselja, v resnici pa je bil poln grenke žalosti.

Drugega se spominjam iz življenja tu v Ameriki. Leta 1914 je bilo tam nekeje v gozdovih West Virginije, ko smo delali celo leto, a pred zimo so nam rekli:

"Pojdite na počitnice in se do spomladi preživljajte kakor se morete in znate".

Od 80 delavcev jih je ostalo v "kampi" v gozdu edino pet, da so opravljali posle okrog konjev in kaj malega delali. Mi drugi pa smo odšli na vse kraje, kod je kdo vedel.

Jaz sem odšel še z nekaterimi v neko malo mesto, kjer smo iskali dela. Norčevali smo se iz svoje lastne usode in govorili:

"Seveda se bo dobilo delo."

Ko pa so nekeje potrebovali par delavcev, se jih je zglasilo po 300 in več.

Ko smo še nekaj dnevov hodili tako okrog, smo se trije poslovlili od skupine in šli na svojo roko poskušati najti srečo drugje. Podali smo se v "tramppe", hodili ob progi in skakali na vozove. Nekaj časa je šlo slabo, ker nismo bili vešč skakanja. Najslabše je bilo skakati z vagonov, ker ko skočiš doli se zariješ z nosom med kamenje, ali pa te sunek povleče na tir in pod kolesa.

Počasi pa je vseeno šlo. Vozili smo se in hodili sem ter tja brezplačno. Bila pa je huda zima, tako da smo se zvečer vtihotapili v kakšno tovarno, da smo prišli do peči in se ogreli. Bilo je pa vseokrog polno premoga in praha, kar par čevljev debele naslage. Ko smo se zjutraj zbudili smo bili črni kakor dimnikarji. Pa nič ne de! Samo da smo bili na gorkem in več praha ko se drži na obrazu, manj nas bo zeblo.

Tako smo dočakali Božič. Dobili smo prenočišče v malem mestu v West Virginiji v neki lesni tovarni in tam smo se spet valjali v prahu in sanjali, da nam je postelja mehka in bela kot sneg.

Ko se zjutraj zbudimo, sem vstal in rekel tovarišem:

"No, danes pa je Božič, dan veselja in dobrot. A za koga?"

Tovariša sta me kar debelo gledala, češ kaj nas dražiš, ko nam se želedec kar krči od la-

kote in je čas, da ga potolažimo, da ne bo prazen krulil v hudi zimi.

"Danes se hočem povabiti na kosilo in imeti resnični in pravi Božič", sem rekel. Toda ta sta me gledala kar naprej v očitnem prepričanju, da se mi je zmešalo ob zavesti, da je za nekatere Božič poln dobrot, za neke pa življenje lakote, zime in potepanja.

Tako smo se napotili po mestu in prišli do neke male restavracije. Tu smo se ustavili in jaz sem svetoval, naj se povabimo na dobro kosilo "v boža ime". Tovariša sta se zbalala. Dokazoval sem jima, da nam ne morejo več storiti kot, da nas vržejo ven. Nisem jih mogel prepovoriti zato sem stopil notri kar sam, ona dva pa sta se stisnila ob zid in čakala kdaj bom izletel iz restavracije z glavo naprej.

Ko pa pridem notri pozdravim "Merry Christmas". Mož kakšnih petdesetih let mi odzdravi. Povedal sem mu kdo sem in kako je z menoj, da bi rad dobil kaj za jesti, posebno danes na dan Božiča. Mož je bil že vajan takšnih tičev kot sem bil jaz. Vprašal me je zakaj me delam in ko sem mu povedal kako je z mojim delom, sem pristavil:

"Kradi ne znam in tudi ne želim".

Mož me pohvali, da je tako najboljši. Povabil me je, naj se usedem in počakam. Šel je in čez nekaj trenutkov je prinesel kavo, kruha in tri ocvrta jajca.

"Jedi!" mi je rekel in se napotil, da še kaj prinese.

Ko sem se ravno pripravil na gostijo, pa pogledata tovariša skozi okno. Ostala sta odprtih ust, kaj neki je to za en čudež. Tisti trenotek pa je tudi gostoljubni mož pogledal skozi okno in me vprašal, kdo sta ti sta dva. Povedal sem mu, da sta moja tovariša, toda bojita se priti notri.

"Pokliči jih!" je rekel.

Ko sta prišla notri jima je rekel, naj se ne bojita. Prinesel jima je iste dobrine kakor meni. Čez nekaj časa pa je prinesel dober kos prate in še dva velika kosa kruha.

Rekel sem, da nimamo denarja, da bi plačali a on je odgovoril:

"Kdo te vpraša za denar! Kar jejte jaz itak ne bom nič bolj ubog, če nekomu pomagam. Vessel sem, če vidim srečne in zadovoljne ljude."

Ko smo jedli, je mož nekaj zavijal in ob našem odhodu izročil vsakemu po en zavojček. Pozneje smo iste odprli in notri sta bila za vsakega po tri sendviče z šunko, zavojček tobaka in škatla vžigalic.

Ob slovesu sem se v imenu vseh treh prav lepo zahvalil in rekel:

"Dobri mož, če se še kdaj oglasim tu okrog in dobim delo

(Dalje na 6. strani)

ŽELIM VSEM BESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

## JOSEPH PERME

15230 Waterloo Road

Slovenski krojač

Izdelujemo moške obleke po najnovjšemu kroju. Trpežno in fino obleko dobite po zelo zmernih cenah v vaše zadovoljstvo

## Beros Studio

— FOR FINE PHOTOGRAPHS

See Us for Your Photographic Needs!

MERRY CHRISTMAS!

HAPPY NEW YEAR!

6116 ST. CLAIR AVE.

TEL. EN. 0670



Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

## DEBELAK'S SERVICE STATION

Cities Service Gas &amp; Oil, Tires, Tubes, Batteries

Accessories, Anti-Freeze, Lubrication, Fast Battery Service

ANTHONY F. DEBELAK, Prop.

14702 Lake Shore Blvd. IV 2361

KADAR

si želite kozarček pristnega žganja, kozarec pristnega vina ali svežega piva, pridite k nam. Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

Okusen prigrizek.

## KOPINA'S CAFE

MR. IN MRS. FRANK KOPINA, lastnika



481 East 152nd St., KE. 9899

Vsem gostom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto!

Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

## NICK SPELICH

6210 White Avenue

SLOVENSKA MLEKARNA HENDERSON 2116



Vsem našim cenjenim odjemalcem in odjemalkam se toplo zahvaljujemo za izkazano naklonjenost v preteklosti.

Kot do sedaj bomo tudi v bodoče skrbeli, da bomo vedno najbolje postregli.

Se priporočamo za naklonjenost.

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## MRS. FRANK MARINCIC

Bonded Winery No. 131  
15012 SYLVIA AVENUE  
POtomac 2554

Pri nas dobite vedno pristno belo in rdeče vino kakor tudi vseh drugih vrst.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim posetnikom in prijateljem!

## NOTTINGHAM TAVERN



18526 St. Clair Ave.

SAMSA in TANKO, lastnika

KENmore 9857

V naši gostilni boste vedno prijazno postreženi z dobrim svežim pivom, pristnim žganjem in najboljšim vinom. Okusen prigrizek.

Ples vsaki petek in soboto

Odperto ob nedeljah

SE PRIPOROČAMO ZA OBISK

## JOHN ADAMS FRUIT & VEGETABLE MARKET & GROCERIES

3792 E. 116th Street

Fine grocerijske potrebščine, sadje in zelenjava.  
Cene zmerne in postrežba točna. — Se priporočamo.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

## ANTON ZELEZNIK

SLOVENSKA MLEKARNA

3298 West 58th St. MELrose 1857

Pri nas si tudi lahko nabavite razna zmrznjena jedila,  
kot purmane, kokoši in drugo perutnino,  
sadje in zelenjavo.

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične  
praznike in srečno novo leto!

## J. F. Perko & Company

Union Commerce Bldg.

MA. 7272

Investicije, vladni in municipalni bondi



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO VSEM!

## PROGRESIVNE SLOVENKE

krožek št. 1,

WATERLOO ROAD

se zahvaljuje listu Enakopravnost za  
vso naklonjenost ter želi vsem vesele  
božične praznike in srečno novo leto!



Naprednim ženam in dekletom se priporoča, da  
pristopijo k organizaciji "Progressivne Slovenke,"

ker stremi za pospešanje splošnega dobrotita.

ANGELA KALIN, predsednica

MARY VIDRICH, tajnica

Peter Levec:

### NAŠA LJUBEZEN

O domovina, smo te li ljubili dovolj?  
Kako bi te mogli ljubiti še bolj? —  
Saj tisočkrat močni in lačni, prezebli  
braneč te že vsak smo razor prehodili  
tipaje pred sabo v temnih nočeh.  
Na Pohorju in po Zasavskih bregih  
smo trupla prijateljev naših zagrebli.  
Je kje še kak drobec slovenske prsti,  
kjer naša ni kanila kri?

O domovina, o domovina...  
na pragu glej mater,  
ki čaka na sina,  
čeprav je že lansko poletje ji pal.

O mati, naj te ne stre bolečina!  
Ko stopala spet boš prek žitnih dobrav —  
tako kot nekoč si pesem svobodno pojoč,  
se spomni, da tamkaj tvoj sin je sejal.

### NJEN GROB

(Nadaljevanje s 3. strani)

Treba je iskati med samotni-  
mi grobovi, med tistimi, ki se  
jih dolga leta ni doteknila zve-  
sta roka. Bog se usmili, koliko  
samotnih grobov! Polovica pokopališča  
samo pustje gomile,  
brez spomina, brez križa in ka-  
mena. Še križi so polomljeni,  
kamni stoje pošev, besede so  
zabledele. Kaj je bilo napisano  
na tem križu, ki leži izrvan  
in zarjavel na gomili? "Svoji  
nepozabljeni, na vekomaj ljub-  
ljeni materi..." Gomilo je bil  
porasel visok plevel, križ leži v  
njem — kod hodiš, ti zvesti sin?  
Saj je šele pet kratkih let, ko  
si postavil ta bronasti križ, na-  
pisal nanj te goreče besede, pri-  
lival potočnicam s solzami, z  
uporno kletvijo zmerjal krivič-  
nega Boga! O ljubezen, postala  
si beseda! Ko si stopila na  
jezik, te v srcu ni bilo več! Sol-  
za kane iz očesa, razpuhti se v  
prahu, vzdih dahne iz ust, iz-  
gubi se v vetru! Izrujte križe,  
prevrnite kamene, gomile izgladi-  
te! Križi, kamni in gomile so  
mrtve besede, govore jezik, ki  
ga nihče več ne razume...

Ko sem šel s pokopališča, me  
je zeblo in noge so mi bile težke.  
Kakor gre iz cerkve grešnik, ki  
občuti, da Bog ni slišal njegove  
molitve; glavo sklonjeno, pogled  
v tla vpert. Še tisti večer  
sem se vrnil v tujino.

Zgodi se, da se človek nena-  
doma zavé samega sebe in svo-  
jega življenja; kakor da bi pla-  
nil iz sanj, pomane si oči, ozre  
se plah ter spozna, da je vse,  
vse, vse zgrešeno, zapravljeno,  
izgubljeno, vse, kar je mislil,  
delal in živel. Tako se je meni  
zgodilo, ko sem se neblagoslov-  
ljen vrnil v tujino.

Neživ živeti — ali bi ne bila  
skrunitev Boga, ki je življenje?  
Zaklenil sem se v izbo, zagrnil  
sem okno. V mojih žilah je te-  
kla kri, moje oči so gledale, mo-  
ji možgani so mislili, v srcu mo-  
jem pa je bila smrt.

Takrat, ko sem vzdignil nogo,  
da bi stopil v noč, se je roka  
doteknila moje rame; čisto na-  
rahalo, komaj da sem jo čutil.  
Nisem je videl, ali spoznal sem  
jo takoj; sladka in topla je le-  
žala drobna materina roka na  
moji rami. V tistem trenutku,  
v enem samem sem premeril  
pot, dolgo sedem dni hoda. Od-  
prl sem železna vrata pokopali-  
šča, šel sem naravnost do križa,  
nato po peščenih stazi na levo,  
med tiste samotne, z visokim  
plevelom poraščene gomile. Dru-  
ga je bila drugi enaka, toda nič  
nisem ugibal, nič se nisem motil;  
s slepimi očmi bi bil našel  
materin grob, zakaj ona sama  
me je vodila. Tam, ob samot-  
nem domu njenem, sem klečal  
pred njo, prosil sem jo tolažbe  
in blagoslova.

Zdaj hodim na to svojo sve-  
to božjo pot, kadar mi je tež-  
ko pri srcu. Tudi nocoj, o mati,  
ob tej uri, ko so se vse noči raz-  
grnile nad menoj, prihajam k  
tebi: daj mi tolažbe in svoj bla-  
goslov, da mi kmalu zasiže ti-  
sta nebeška zarja, ki sva jo  
upala v trpljenju!

### BOŽIČNI SPOMINI

(Nadaljevanje s 5. strani)

ti bom petkrat poplačal za to,  
kar si nam storil".

On se je pa nasmejal in odgo-  
voril:

"Že dobro" in verjetno si je  
pri tem mislil: nisi ti prvi tič, ki  
mi je to rekel.

Ko je prišla pomlad, sem spet  
dobil delo in delal do pozno v  
avgustu. Potem sem si rekel:  
dosti je tega potepanja, sedaj je  
že čas, da začneš živeti. Res  
sem pustil delo in se napotil v  
Cleveland in si tu ustanovil  
dom.

Predno pa sem prišel iz goz-  
da v mesto, sem si kupil oble-  
ko in vse kar sem potreboval  
in na prepotovanju skozi tisto  
mesto sem izstopil, da vidim do-  
brega moža, ki me je tako gos-  
toljubno sprejel na dan tiste-

ga žalostnega Božiča. Odločil  
sem, da mu bom plačal in tako  
izpolnil takratno obljubo.

Ko sem pa prišel notri, me ni  
niti poznal. Vsedel sem se in  
naročil nekaj za jesti in ga mi-  
mogrede vprašal, če me pozna.

Osvetil sem mu spomin z  
omenjevanjem tistega lačnega  
in amazanega trampa, ki je  
pred letom dni prišel v njego-  
vo gostilno z dvema tovarišema.  
"Rekel je, da bo prišel na-  
zaj in ti poplačal za tvojo do-  
broto", sem zaključil moje po-  
jasnjevanje.

A on me kar debelo gleda:

"Mogoče si ti ta?"

"Seveda sem..."

Malo je manjkalo, da se ni  
začel jokati, toliko je bil ve-  
sel in presenečen.

"Ne prijatelj moj, v drugo  
sobo pojdiva" in me je peljal v  
zasebno sobo, postavil me za  
mizo, na mizo pa steklenico.  
Izpraševal me je o vsemu, ka-  
ko je bilo in kaj.

"Nisi bil prvi ne zadnji, ki  
sem mu postregel in mu poma-  
gal. Najbolj vesel pa sem, da si  
prvi, ki je prišel nazaj, da se  
mi zahvali in to je največje  
plačilo, ki mi ga nekdo more  
dati. Plačilo ko veš, da ti je  
vsaj en človek na svetu hvale-  
žen. Tudi jaz sem imel ženo in  
otroka, toda vsi so mi pomrli.  
Že deset let sem sam in edino,  
kar imam je, da se sam preži-  
vim in pomagam tistim, ki so  
v potrebi. Bogat nikoli ne bom  
in niti ne želim biti. Tudi tebi  
rečem, bodi dober drugim in  
se veseli, če nekemu narediš  
uslugo."

Tako sva se pogovarjala štiri  
ure. Čas je minil hitro, pri-  
šel je vlak in se je trebalo po-  
sloviti.

Odpeljal sem se nazaj v Cle-  
veland, a dobri mož je gotovo  
še tam in pomaga tistim, ki so  
v potrebi.

VESELE IN SREČNE BOŽIČNE PRAZNIKE TER  
ZADOVOLJNOSTI POLNO NOVO LETO 1947

želimo

vsem sorodnikom, prijateljem in znancem širom  
Amerike in onstran morja v svobodni Jugoslaviji.

## MRS. CAROLINE MOŽE IN SINOVA

657 East 159th St. - Cleveland, Ohio

Vesel božič

in

Srečno novo leto



Sealtest  
MILK & ICE CREAM



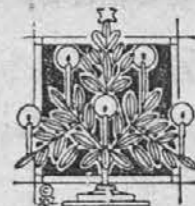
THE TELLING-BELLE VERNON COMPANY

Pionirji preko petdeset let

Divizija National Dairy Products Corporation

3740 Carnegie Ave.

ENDicott 1500



## BEACHLAND DELICATESSEN

602 E. 185 St., vogal Cornwall Ave.

KEnmore 2893

Posebnosti za ohcete, zabave in druge priredbe. Kosher  
Hot Corned Beef, Pastrami in Tongue  
vedno na razpolago.

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## ZAKELY'S FRIENDLY SERVICE

MOBILOIL — MOBILGAS — MOBILUBRICATION  
MOTOR TUNE-UP

15214 Lake Shore Blvd., IV 9666

Vaš avto bo vedno pravilno deloval če ga boste pravilno  
oskrbovali. Pripeljite ga k nam za  
gasolin, olje in mazanje.

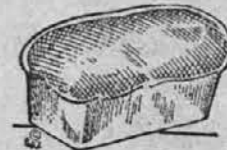
Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

## KASTELLEC'S CAFE

1315 East 53rd St., EN 9331

ZGANJE — PIVO — VINO — SENDVIČI

Želimo vsem gostom in prijateljem vesele božične in  
novoletne praznike, ter se priporočamo  
za obisk v bodoče.



## KNE'S BAKERY

3916 St. Clair Ave., EX 6476

SLOVENSKA PEKARLIJA

Kakovost govori sama zase. Sprejemamo naročila za  
vsakovrstno pecivo in keke za svatbe, rojstne dni, ob-  
letnice, itd. Naša posebnost je dansko in francosko  
pecivo.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

## JERMAN'S CAFE

3840 St. Clair Avenue

GOSTILNA

Želimo prav vesele božične praznike vsem našim  
obiskovalcem in prijateljem!

V naši gostilni postrežemo ob vsaki priliki z najbolj-  
šim prigrizkom in vsakovrstno fino pijačo.

## MEDVED CAFE

6305 Glass Ave.



Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto  
vsem prijateljem in znancem!

Postrežemo z finim pivom, vinom in sendviči.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo  
vsem odjemalcem in prijateljem!

## ZELE COAL

MR. IN MRS. PHILLIP ZELE, lastnika

18325 Buffalo - IV 2525

VEDNO NAJBOLJŠE VRSTE PREM OG

Poštena in točna postrežba.

Vsem Slovencem in Hrvatom želimo vesel božič in  
srečno novo leto 1947!

## YANO SERVICE

ANDY YANO, lastnik

562 E. 152 St., GL 0060

SOHIO GASOLIN

Motor Tune-up — Rebuilt Carburetors — Fuel Pumps  
Starters — Generators — Minor Repairs

**MILAVEC'S DELICATESSEN**

1126 East 61st Street

TONY IN JOANNE MILAVEC, lastnika

Gospodinjam se priporočamo za nakup raznih grocerijskih potrebščin, mesa za sendviče, mehke pijače, slaščice, itd.

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem vesel božič in srečno novo leto!

**KOROŠEC WINERY**

6629 St. Clair Avenue

ZA PRAZNIKE PRIDITE PO FINO OHLJSKO ALI KALIFORNIJSKO VINO K NAM



Imamo vsakovrstna vina—belega in rdečega, katerega dobite na kozarce ali steklenice.

Želimo vsem veselo božične in novoletne praznike!

**LOUIS TISOVEC-JOE KRULAC**

8014 St. Clair Avenue

ENDICOTT 5009  
MESNICA

ZA FINO SVEŽE IN PREKAJENO MESO PRIDITE K NAM

Veselo božične praznike in srečno novo leto vsem!

**MANDEL'S SHOE STORE**

6107 St. Clair Avenue

Poleg Grdina Shoppe



OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem veselo božične praznike in srečno novo leto!

**METROPOLE CAFE**

5502 ST. CLAIR AVE.

želi vsem svojim posetnikom in prijateljem veselo božične in novoletne praznike!

Za dobro zabavo in prijetno družbo obiščite našo gostilno. Najboljša pijača.

LOUIS TREBAR

JOHN PECON

FRANK YANKOVIC

SAM SLAPIC

**Bevin odločen braniti svojo politiko; bo naglasil v New Yorku dosežene uspehe**

NEW YORK, 20. dec. (O.N.A.)—Britanski zunanji minister Bevin je zapustil Ameriko s trdnim namenom, da bo branil svojo politiko in jo skušal upravičiti. Iz virov, ki so tesno v zvezi z angleško delegacijo pri Združenih narodih, prihaja vest, da bo obravnavano to vprašanje na radiu.

Minister Bevin se bo pohvalil radi naslednjih uspehov, doseženih v New Yorku:

Politika napram Rusiji, v kateri je trdno podprl ameriškega državnega tajnika Byrnesa, je bila uspešna, kajti mirovne pogodbe s sateliti oisiča so izdelane, in sicer na podlagi kompro-

misa. Dalje bo poudarjal, da je dovedla njegova politika do gospodarskega zedinjenja ameriške in britanske zone v Nemčiji, kar prinaša Britaniji velike ugodnosti. Ameriška intervencija v Nemčiji je rešila britansko zono velike katastrofe v zadevi prehrane.

Navzlic slabemu stanju Bevinovega zdravja trde opazovalci, da je izredno mnogo delal v New Yorku. Ni dvoma, da mu bodo prej ali slej zdravnik predpovedali nadaljnje napore, toda malo verjetno je, da bo hotel odstopiti, predno dokaže, da je bila njegova politika dobra in uspešna.

**UREDNIKOVA POŠTA****Kako so volili slovenski parlament**

Mr. Frank E. Lunka, 15413 Lucknow Ave., je dobil pismo iz starega kraja, ki mu ga je pisala Justa Kraje (Tastarih), odbornica O. F. odbora za Grahovo pri Cerknici. Pismo je zanimivo, ker opisuje, kako so se tam vršile volitve za slovenski parlament. Vsebinska pisma je:

"Grahovo, 9. decembra 1946. "Dragi domačin!

"Po dolgem času se Vam zopet oglašam s par vsticami. Opisala Vam bom na kratko, kako smo pri nas v Sloveniji volili naš prvi slovenski parlament.

Dan 29. oktobra, to je bil zgodovinski praznik delavnega ljudstva. Že v predvolilni kampanji je bilo zelo veliko zanimanje. Delovno ljudstvo se je zelo zanimalo za kandidatne liste, čigar predstavniki so bili naši stari borec, trdo preizkušeni v krvavi borbi. Pri nas v Grahovem na primer, so sklicali zavedne aktiviste na masovni sestanek in tam smo podajali poročila o delu naših masovnih organizacij in kako se kaj organizacije pripravljajo za volitve.

"Na tem sestanku smo napovedale organizaciji tekmovanje med krajevnimi odbori. O. F. odbor Grahovo, čigar odbornica sem tudi jaz, je napovedal tekmo O. F. odbora Stari trg. Naš tekmovalca je bil, da bomo pri nas sto procentno volili boljše kot pa Stari trg. Enako tekmo smo napovedale Antifašističnim ženam Starega trga. Odbor Antifašističnih žena, v čigar odboru delujem, smo se zavzele, da bomo šle sto procentno na volišče, da ne bo niti ene žene, ki ne bi šla volit. Dalje, da bomo volišče lepše okrasile kot pa Antifašistične žene v Starem trgu.

"Ni smo se motile—zmagale smo!

"Nakratko napišem potek volitev. Na predvečer volitev smo se zbrale žene (in starejša dekleta, ki spadajo v to masovno organizacijo) v eno hišo. Tam smo se pogovorile, da gremo buditi ljudi na volitve. Da ste videli navdušenje med organizacijami. In res šle smo z bakljami ob polnoči, z budnico v Zerovnico, Lipšenj nato nazaj v Martinjak, potem nazaj v Grahovo, po vsej vasi enako tudi mladina.

"Naša mladina je šla v Zerovnico na hrib k cerkvi čakati, kedaj bo v zvoniku udarila ura 12. S tem so prekosili zerovniško mladino. Drugi dan ob 7. uri zjutraj so se začele volitve. Da ste videli navdušenje! Se ne da niti popisati. Mladina je čakala pred voliščem že ob šesti uri zjutraj. Nato so prišle žene v povorki, za njimi sindikat delavcev.

"Vse od 7. do 12. ure dopoldne so bile pred voliščem cele mase ljudstva. Vse je hotelo čim prej na volišče, da odda svoj glas za Osvobodilno fronto, zmagovalko nad fašizmom.

"V enem letu si je pri nas

ljudstvo že precej zgradilo. Reakcije pri nas ni, razen par babjih čenč. *Saj Osvobodilna fronta ne uganja nobenega nasilja nad zapeljanci. Nasprotno, še pomaga jim graditi, da bodo enako vredni člani osvobodilne fronte.* Pri nas so že precej spregledali tisti, ki so bili zapeljani. Zelo si želijo vstopa v organizacijo osvobodilne fronte. Mi jih ne zametujemo, nasprotno, damo jim vse pogoje. Izkažejo naj se z delom in vzgledom—potem pa naprej!

"Uvideli so, kaj nudi osvobodilna fronta. Možni so vsi pogoji do študiranja vsem, brez razlike. Pri nas se vodijo študijski sestanki. Uredili bomo, po Vaši zaslugi in pomoči tako zaželjeno knjižnico. Ravno danes na akademiji pmladek RKS je naš šolski upravitelj prečital Vaše pismo o Vaši nam pomoči. Občinstvo je kar z veseljem na licih in z hvaležnostjo v srcih sprejelo to novico. Začuli so se vzkliki: 'Živeli naši podporniki!' nato glasovanje.

**MATT F. INTIHAR**

REAL ESTATE — INSURANCE

NOTARY PUBLIC

630 EAST 222 ST. — IVANHOE 2644

21491 NAUMANN AVE. — IVANHOE 0678

Prodajam zemljišča in hiše, vsakovrstno zavarovalnino in vršim notarska dela.

Vsem našim cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

ZA DOBRO DRUŠČINO IN NAJBOLJŠO PIAČO POSETITE

**RENO CAFE**

10401 Reno Avenue

Diamond 6299

Dobro pivo, vino in tobak

Veselo božične in novoletne praznike želimo vsem Slovincem!

Želim vsem prav veselo božične praznike ter srečno in zadovoljivo novo leto, katero naj bi bilo plodovitejše in boljše kot kdaj do sedaj.

**Edward L. Pucel**

COUNCILMAN 10. VARDE

"Najlepše se Vam zahvaljujem v imenu Antifašističnih žena za Vaš velikodušni dar. Ljudstvo ne bo pozabilo takih dobrotnikov, verjemite mi, nikoli. "Pozdravljam vse podpisane domačine in Vam, kakor njim želim veselo božične praznike in srečno novo leto 1947. Pozdravljam Vas, "Justi Kraje."

**Vesti iz življenja ameriških Slovencev**

Frontenac, Kans. — Dne 6. decembra je tukaj umrla Pavlina Lesjak, stara 73 let, doma iz Ljubljane in v Ameriki 53 let. Zadnjih 27 let je preživela tukaj. Njen mož Anton Lesjak je predsednik društva št. 27 SNPJ. Poročila sta se leta 1893 v Iowi, kjer je on takrat delal v premogorovu. Poleg moža zapuščata tri sinove in tri hčere. Pogreb je bil v oskrbi slovenskega pogrebnege zavoda v Frontenacu.

**Delavska gimnazija v Mariboru je pričela z delom**

Večerna delavska gimnazija v Mariboru je pričela s poukom. Pouk se bo vršil pet mesecev in sicer štiri dni na teden po štiri ali pet ur. Gimnazija ima 575 učencev-delavcev, ki bodo v teku sedmih let dovršili gimnazijo.

Tej prvi delavski gimnaziji bodo gotovo sledile še druge, posebno po naših industrijskih centrih. S tem je omogočen študij onim, ki te prilike niso nikoli imeli in ki jim jo je dala danes ljudska oblast.

**Naglo obnavljanje šol**

V novomeškem okrožju se z veliko naglico obnavlja pet gimnazij in sicer v Črnomlju, Ribnici, Kočevju, Sevnici in v Novem mestu. Poleg tega se obnavlja dijaški dom v Kočevju, 20 osnovnih šol ter popravlja 48 manj poškodovanih šol.

**Božeglav Winery**

6010 ST. CLAIR AVE.

ENDICOTT 0282

Vašim gostom boste za praznike lepo postregli ako jim boste servirali fino in slastno vino, katerega dobite pri nas vsakovrstnega.

Prodajamo na kozarce in steklenice ter se priporočamo za obisk. Pri nas boste vedno dobili veselo družbo in najboljšo postrežbo.



ŽELIMO VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE S ŽELJO, DA BI NOVO LETO 1947 PRINESLO VSEM OBILO USPEHA IN SREČE!

**KOVIC HARDWARE**

17218 Grovewood Avenue

TRGOVINA Z ŽELEZNINO

Pri nas si vedno lahko nabavite razne potrebščine za dom in vsakovrstno orodje ter železnino.

Želimo vsem veselo božične praznike in srečno novo leto!



Vsem prebivalcem

32. varde

želim

prav veselo božične

praznike in srečno,

zdravo novo leto!

**JOHN J. PRINCE**  
COUNCILMAN 32. VARDE

**MR. IN MRS. JIM KOTNIK**

7006 St. Clair Avenue

GOSTILNA



Želimo vsem našim cenjenim posetnikom, prijateljem in znancem prav veselo božične praznike in srečno novo leto!

Kadar si zaželite kozarec dobre pijače—pive, vina ali žganja, pridite k nam. Vljudna postrežba, prijetna družba.

Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!



## Oblak Furniture

6612 St. Clair Ave. HE. 2978  
LOUIS IN JENNIE OBLAK

## MOCILNIKAR'S CAFE

837 East 185th Street

KEnmore 9708

Phillip in James Močilnikar



Pri nas vam vedno postrežemo z izbornim žganjem, pivom in vinom. Vedno dober prigrizek.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim posetnikom in prijateljem!

Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

JOE in ERNIE, lastnika



## E. 152 ST. RECREATION

809 East 152nd St.

MU 9732

## DR. AUGUST A. URANKAR

ZOBOZDRAVNIK



želi

vsem svojim klientom in prijateljem vesele božične in novoletne praznike!

## SPEH GROCERIJA

1100 E. 63 St., vogal Glass Ave.



Cenjenim gospodinjam se priporočamo za nakup finih jestvin. Cene zmerne in postrežba prijazna.

Želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Ivo Marinčič:

## Sveti večer v zaporu

Regina coeli! Hiša nebeske kraljice! Le zakaj tako ime za dom tistih ljudi, ki jih je družba s svojimi zakoni pahnila med štiri stene? Morda so hoteli s tem ublažiti njeno grozoto, vsaj na zunanost vse gorje, ki se tam doživlja? Morda so hoteli skriti pod verski plašč vse premnoge krivice, ki se tu neprestano dogajajo? Bodi že kar koli, hiša nebeske kraljice je tu. Obdana od visokih zidov, se skriva za njimi in se stiska pod Janikulski grič, kot bi se bala pogledov tisočerih romarjev, ki prihajajo v večno mesto, poklanjat se slavni rimski preteklosti.

Molče sem hodil po celici gori in doli; pet korakov naprej in zopet pet korakov nazaj, od okna do vrat, od vrat do okna. Kolikokrat že? Kdo bi seštel? In tudi čemu bi štel? Saj je vseeno. Od jutra do večera ista pot, na slednji dan zopet znova in že osem mesecev tako, vedno znova, vsak dan iste stopinje, isti odmevi, isti tlak, iste stene. Vse tako enolično, že tisočkrat premerjeno, že tisočkrat pregledano.

Potem pride noč. Ah, te dolge noči brez spanja! Oko bulji v zrak in vrta v temnino, v daljo, v brezbreznost; in duša vrta in išče izhoda od tu, išče konca. Kakor koli, kamor koli, samo proč. Potem nemiren spanec, težke sanje, da je prebujenje v olajšavo. Čuj! kaj ni nekdo v sosedni celici zavpil? Ne, nič ni. Morda sem tudi to sanjal. Končno vendar zasine jutro, vstane dan in zopet se pričinja moja pot: od vrat do okna, od okna do vrat.

Mrak se je priplazil k meni skozi omrežje. S knjigo v roki sem še vedno korakal po celici. Pravzaprav mi je ta ura, ko se dan poslavlja, še najljubša. Ni

še tema, a somrak potisne vse te zoprne stvari, ki jih moram gledati neprestano, dan na dan, nekam v ozadje in tudi stene se oddaljuje; celica se razmahne, razširi, da malo lažje zadiham. Teda se duša reši teh sten in zaplava ven, čez sinja morja, ven, v daljne dežele in v svobodo svežih gozdov.

Tema je postajala vedno gostejša. Garibaldi s svojim konjem se je potopil v črnino, na nebu so začele mežikati zvezde. Čudno, da je naenkrat nastal tak mir? Nič več ni čuti paznikovih korakov na hodniku. Nihče ne rožlja s ključi, nihče ne gleda skozi kukalo v vratih v celico. Tudi daljni šum mesta se je še bolj oddaljil in se končno izgubil.

V zraku je viselo nekaj kot pričakovanje. Teda se je utrgalo iz lin bližnje cerkve in zaplaval po umirjenem ozračju, ki je zadržalo ob zvoku velikega zvona. Takoj je odgovoril drugi zvon, tretji in četrti. Kmalu je zvonilo od vsepovsod. V stoterih zvonikih Rima so se zamajali zvonovi, vse ozračje nad večnim mestom je brnelo kot ena sama napeta struna.

Takrat sem se spomnil. Jutri je Božič! Da, in danes je sveti večer. Zdrnil sem se. Planil sem k oknu, zagrabil za omrežje in poslušal. V zraku je še vedno brnelo; zdaj mogočno in zapovedovalno, zdaj mehko in proseče. Tam v dalji, onstran obzidja, je pošiljalo odsev stotisočerih luči in vabilo...

Zvonovi so prosili in vabili in zvezde so danes še prijaznejše mežikale: Pridi, ubogi človek, dvigni se! Roke so se še tesneje oklenile železja, ostri robovi so se zajedli v meso...

Tam daleč za gorami so se tudi zamajali zvonovi. Toda njih zvok je vse lepši, vse vabljivejši. Lepo pritrkavajo zvonovi Helene; daleč po Pivški dolini plava njih glas, da ljudje za trenutek obstanejo in zastme: Čuj, Zagorski zvonovi! V kotu so jaslice, naše jaslice! S koliko ljubeznijo smo gradili hlevček, hrib, postavljali pastirčke, ovce, posipali pepel za pota, koder bodo prišli trije kralji! Družina sedi pri mizi, vsi molče in so zamaknjeni v ta svečani mir, le plamenček pred jaslicami nalahno strepetava. Zunaj se luna tiho pelje čez zasneženo pokrajino...

Zvonovi pritrkavajo dalje. Po cestah in potih gredo luči kot potujoče zvezde. S plamenicami v rokah se zgrinjajo ljudje proti cerkvi, ki danes plava v razkošju. Orgle na koru so slavnostno zabučale in teda, ah teda, se je oglasilo s kora, ljudje so se zganili in vsa cerkev je zapela: Sveta noč...

Svetlo brnenje je odplaval v uto in v daljavi. Počasi sem spustil železje na okno, približal se ležišču in sedel. Skozi okno se je prikradla tema, zlezla v mojo dušo in me dušila. Zagrabil sem se za prsa in lovil sapo. Nekje v bližini je nekdo zavpil, kot bi se mu duša razklala. Stresel sem se v nemi grozi in zatisnil ušesa. Ko sem zopet prisluhnil, sem slišal skozi steno pritajeno ihtenje.

Vrgel sem se na ležišče in zaril glavo v blazino. Ko bi mogel vsaj jokati!...

Tam daleč nekje pa so zvonovi vabili: Pridite vsi...

### V Pazinu so zgradili veliko skladišče

Na železniški progi v Pazinu so nedavno dogradili veliko skladišče za Istro in Reko, ki lahko sprejme 50 vagonov materiala.

### Obnova stanovanjskih hiš

V vasi Pregarje v okraju Pirska Bistrica, ki je bila med okupacijo popolnoma požgana, je prebivalstvo obnovilo že 82 stanovanjskih poslopij in moderno šolo.

## Edward J. Kovačič

COUNCILMAN 23. VARDE

želi vsem Slovcem in Hrvatom ter prebivalcem 23. varde v splošnem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem želi

## KENNETH J. SIMS, ŽUPAN

MESTA EUCLID

## Bohar's Beauty Salon

v S. N. D.

6407 St. Clair Avenue



HEnderson 5296

Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

## RUDY'S MEAT MARKET

4506 Superior Avenue

HEnderson 8638

Agnes Bukovec



Se priporočamo, da si nakupite pri nas najboljšega svežega in doma prekajenega mesa

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

## THOMAS FLOWER SHOP

SLOVENSKA CVETLIČARNA

Vsakovrstne cvetlice za vse namene  
Prijazna postrežba — Lično delo  
Sprejemamo tudi brzojavna naročila



Albin—Andy—Fred Thomas

14311 St. Clair Ave. GL 4316

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Najlepše božične in novoletne praznike želimo vsem!

## MONARCH ALUMINUM

9301 DETROIT AVE.

## BOŽIČNA DARILA

PRI NAS DOBITE VELIKO IZBERO RAZNIH ELEKTRIČNIH PREDMETOV IN DRUGIH POTREBŠČIN ZA VAŠ DOM, NAPRIMER:

radio aparate — električne čistilce — toasterje — Coffee Makers — Pressure Cookers — luči za gretje — električne grelce — stole — mizice — svetilke in še veliko drugih predmetov, pripravnih za božična darila.

Voščimo vsem našim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

## NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 St. Clair Avenue

JOHN IN MARY SUSNIK, lastnika

Vsem našim prijateljem in znancem ter odjemalcem želimo

PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČEPOLNO NOVO LETO 1947!

## FRANK CERNE JEWELRY

ZLATARNA

6412 St. Clair Avenue

Vsem prijateljem, znancem in odjemalcem želita vesele božične praznike in srečno novo leto

## MRS. MARY TRAMPUŠ IN SIN

GROCERIJA IN MESNICA

4110 St. Clair Ave., EN 9204

Za dobro grocerijo in najboljšo svežo in prekajeno mesenino pridite k nam.

## DOT'S CAFE

Slovenska gostilna — DOROTHY URBANCIC, lastnica

Se priporočamo za obisk.

15930 Saranac Road MU 3871

Iskrena božična in novoletna voščila vsem!

## NAZNANILO

Cenjenim gospodinjam sporočamo, da imamo fino sveže in prekajeno meso po zmernih cenah. Za praznike si ga nabavite v naši mesnici. Imamo tudi vsakovrstne grocerijske potrebščine. — Se priporočamo za naklonjenost.

## W. KLOPOTOWSKI

6901 St. Clair Ave., HE 6638

Želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

## SAM'S FRIENDLY WALL PAPER, PAINT & HARDWARE CO.

6910-12 ST. CLAIR AVENUE

želi vsem najlepše božične in novoletne praznike  
Dobite lepa božična drevesa in razna druga darila